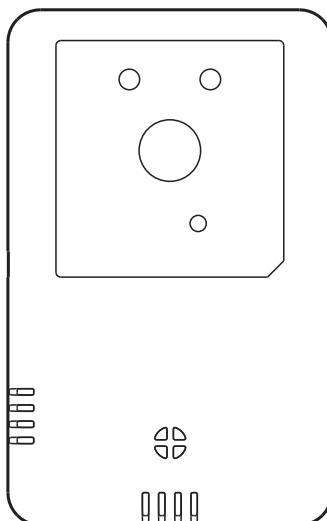


# REFRIGERANT LEAK DETECTOR

## INSTALLATION MANUAL



Installation manual	ENGLISH
Installationsanleitung	DEUTSCH
Manuel d'installation	FRANÇAIS
Manual de instalación	ESPAÑOL
Manuale di installazione	ITALIANO
Installatiehandleiding	NEDERLANDS
Kurulum kılavuzu	TÜRKÇE
Manual de instalação	PORTUGUÊS
Podręcznik instalacji	POLSKI



This product complies with following directives/regulations

EU	GB
MD 2006 / 42 / EC	SMR S.I. 2008 / 1597
LVD 2014 / 35 / EU	EER S.I. 2016 / 1101
EMC 2014 / 30 / EU	EMC S.I. 2016 / 1091
RoHS 2011 / 65 / EU	RoHS S.I. 2012 / 3032
Ecodesign 2009 / 125 / EC	Ecodesign S.I. 2020 / 1528

CE and UKCA marking is applicable to the area of 50 Hz power supply

Questo condizionatore è

conforme alle seguenti norme:

Macchine	2006 / 42 / EC
Bassa tensione	2014 / 35 / EU
EMC	2014 / 30 / EU
RoHS	2011 / 65 / EU
Ecoprogettazione	2009 / 125 / EC

La marcatura CE è applicabile  
all'area di alimentazione  
elettrica di 50Hz.

Bu klima aşağıdaki yönerge ile  
uyumludur.

Makine	2006 / 42 / EC
Alçak gerilim	2014 / 35 / EU
EMC	2014 / 30 / EU
RoHS	2011 / 65 / EU
Çevreci tasarım	2009 / 125 / EC

CE 50Hz güç kaynağının alanı

İçin de geçerlidir.

Este ar condicionado respeita  
as seguintes directivas.

Maquinário	2006 / 42 / EC
Baixa Tensão	2014 / 35 / EU
EMC	2014 / 30 / EU
RoHS	2011 / 65 / EU
Ecodesign	2009 / 125 / EC

Tomada CE é aplicável a área

da fonte de alimentação 50Hz.

Ce climatiseur est conforme  
aux directives suivantes :

Machinerie 2006 / 42 / EC

Basse tension 2014 / 35 / EU

EMC 2014 / 30 / EU

RoHS 2011 / 65 / EU

Conception écologique

2009 / 125 / EC

Le marquage CE est applicable  
dans les zones d'alimentation  
électrique de 50 Hz.

Este aire acondicionado cumple  
con las siguientes directrices.

Maquinaria 2006 / 42 / EC

Bajo voltaje 2014 / 35 / EU

EMC 2014 / 30 / EU

RoHS 2011 / 65 / EU

Ecodiseño 2009 / 125 / EC

La marca CE corresponde al

área de suministro de energía  
de 50 Hz.

Deze airconditioner voldoet aan  
de volgende richtlijnen.

Machinerie 2006 / 42 / EC

Lage spanning 2014 / 35 / EU

EMC 2014 / 30 / EU

RoHS 2011 / 65 / EU

Ecodesign 2009 / 125 / EC

CE-markering is van toepassing  
op het gebied met een  
netstroom van 50 Hz.

Diese Klimaanlage entspricht  
den folgenden Richtlinien.

Maschinen 2006 / 42 / EC

Niederspannung 2014 / 35 / EU

EMC 2014 / 30 / EU

RoHS 2011 / 65 / EU

Ecodesign 2009 / 125 / EC

CE Herstellung ist in Bereich  
mit 50 Hz Stromversorgung  
anwendbar.

Ten klimatyzator spełnia  
wymogi niżej wymienionej

dyrektywy.

Maszynowa 2006 / 42 / EC

Niskonapięciowa

2014 / 35 / EU

EMC 2014 / 30 / EU

RoHS 2011 / 65 / EU

Dot. ekoprojektu

2009 / 125 / EC

Znakowanie CE ma

zastosowanie do obszaru prądu  
zasilającego 50 Hz



# MANUEL D'INSTALLATION DU DÉTECTEUR DE FUITES DE RÉFRIGÉRANT

---

Ce manuel décrit la manière d'installer le détecteur de fuites de réfrigérant (ci-après dénommé le détecteur).

Le détecteur de fuites est un équipement de mesure de sécurité qui doit être installé sur le système MHI R32 VRF.

Lorsque le détecteur est nécessaire, installez-le conformément à ce manuel.

Utilisez-le avec les manuels d'installation joints à l'unité intérieure, au contrôleur à distance, à l'unité extérieure et à la vanne d'arrêt.

## Contenu

---

■	<b>Prérequis général</b> .....	2
■	<b>1 . Précautions de sécurité</b> .....	2
■	<b>2 . Accessoires</b> .....	4
■	<b>3 . Lieu d'installation du détecteur de fuites de réfrigérant</b> .....	5
■	<b>4 . Installation du détecteur de fuites de réfrigérant</b> .....	8
■	<b>5 . Raccordement des fils à l'unité intérieure</b> ...	10
■	<b>6 . Réglages du détecteur de fuites de réfrigérant</b> .....	10
■	<b>7 . Vérification de la connexion de l'équipement de sécurité</b> .....	13
■	<b>8 . Remplacement du capteur de réfrigérant</b> ...	14
■	<b>9 . Remplacement de la carte de circuit imprimé I/F (sauvegarde, transfert du temps de fonctionnement du capteur de réfrigérant)</b> .....	15
■	<b>10 . Autres</b> .....	16

# Concernant l'équipement de mesure de sécurité des climatiseurs (déTECTeur de fuite de réfrigérant) pour le système MHI R32 VRF

Le système MHI R32 VRF utilise le réfrigérant R32.

Le réfrigérant R32 est classé comme légèrement inflammable (A2L) par la norme internationale ISO817. Les mesures de sécurité spécifiées dans la norme de sécurité IEC60335-2-40 Ed.6.0. doivent être respectées lors de l'installation ou de l'utilisation d'un équipement fonctionnant avec du réfrigérant R32.

Toujours l'installer chaque fois qu'il est jugé nécessaire d'installer un équipement de mesure de sécurité.

Il est très dangereux qu'une fuite de réfrigérant se produise par accident lorsque le climatiseur est utilisé sans l'installation d'un équipement de mesure de sécurité (y compris un détecteur). Elle peut entraîner une explosion si la fuite n'est pas détectée à l'endroit où il existe une source d'inflammation.

Le détecteur contient un capteur qui détecte le réfrigérant dans l'air.

En cas de fuite de réfrigérant, le détecteur en informe les unités extérieures et intérieures, ainsi que d'autres équipements de sécurité. L'alarme est alors activée et le fonctionnement de chaque équipement est contrôlé afin de maintenir la concentration de réfrigérant fuyant dans la pièce en dessous du niveau de risque.

## 1. Précautions de sécurité

- Lisez attentivement cette section « Précautions de sécurité » avant de commencer à installer l'appareil correctement. Respectez toujours chaque précaution car elle décrit des éléments importants pour la sécurité.

 AVERTISSEMENT	Il est possible d'obtenir des résultats importants, tels que la mort ou des blessures graves, en cas de manipulation incorrecte.
 ATTENTION	Il est possible de se blesser ou de causer des dommages physiques.

Il peut en résulter des conséquences importantes en fonction de la situation

- Le « pictogramme » utilisé dans le texte signifie ce qui suit.

	Strictement interdit.		Pratiquer toujours selon les instructions.
--	-----------------------	---	--

- L'utilisateur est tenu de le conserver dans un endroit sûr où il peut être consulté à tout moment. Le remettre aux travailleurs de la construction lorsque l'équipement est déplacé ou réparé. Lors d'un changement d'utilisateur, remettez-le au nouvel utilisateur.

### AVERTISSEMENT

- **Consultez votre revendeur ou un entrepreneur professionnel pour installer l'appareil.**  
Une installation incorrecte effectuée par vos soins peut provoquer des chocs électriques, un incendie ou la chute de l'appareil.
- **Les travaux d'installation doivent être effectués correctement, conformément à ce manuel d'installation.**  
Une installation incorrecte peut entraîner des chocs électriques, un incendie ou une panne de l'appareil.
- **Veiller à utiliser les accessoires et les pièces spécifiées pour l'installation.**  
L'utilisation de pièces non spécifiées peut entraîner des chutes, des incendies ou des chocs électriques.
- **Installer correctement l'appareil dans un endroit suffisamment solide pour en supporter le poids.**  
Si l'endroit n'est pas assez solide, l'appareil peut tomber et causer des blessures.
- **Veiller à ce que le câblage électrique soit effectué par un installateur qualifié et utiliser un circuit exclusif.**  
Une source d'alimentation insuffisante et un travail incorrect peuvent provoquer des chocs électriques et des incendies.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- **Couper l'alimentation principale avant de commencer les travaux électriques.**  
Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des chocs électriques, des pannes ou des dysfonctionnements.



- **Ne pas modifier l'appareil.**

Cela pourrait provoquer des chocs électriques, un incendie ou une panne.



- **Veiller à couper le disjoncteur avant de réparer/inspecter l'appareil.**

La réparation/l'inspection de l'appareil alors que le disjoncteur est activé peut provoquer des chocs électriques ou des blessures.



- **Ne pas installer l'appareil dans un environnement approprié ou dans un endroit où des gaz inflammables pourraient être générés, circuler, s'accumuler ou fuir.**

Si l'appareil est utilisé dans des endroits où l'air contient un brouillard d'huile dense, de la vapeur, des vapeurs de solvants organiques, des gaz corrosifs (ammonium, composé sulfurique, acide, etc.) ou dans des endroits où sont utilisées des solutions acides ou alcalines, des pulvérisations spéciales, etc., cela peut provoquer des chocs électriques, des pannes, de la fumée ou un incendie en raison d'une détérioration importante de ses performances ou de la corrosion.



- **Ne pas installer l'appareil dans un endroit où de la vapeur d'eau est produite de manière excessive ou de la condensation se produit.**

Cela pourrait provoquer des chocs électriques, un incendie ou une panne.



- **Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit où il peut être mouillé, comme une buanderie.**

Cela pourrait provoquer des chocs électriques, un incendie ou une panne.



- **Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées.**

Cela pourrait provoquer des chocs électriques.



- **Ne pas laver l'appareil à l'eau.**

Cela pourrait provoquer des chocs électriques, un incendie ou une panne.



- **Utiliser les câbles spécifiés pour le câblage, et les connecter solidement avec soin pour protéger les pièces électroniques des forces extérieures.**

Des connexions ou des fixations incorrectes pourraient entraîner une production de chaleur, un incendie, etc.



- **Sceller le trou d'entrée du câble de la télécommande avec du mastic.**

Si de la rosée, de l'eau, des insectes, etc. pénètrent par l'orifice, cela peut provoquer des chocs électriques, un incendie ou une panne.

Si de la rosée ou de l'eau pénètre dans l'appareil, cela peut entraîner des anomalies dans l'affichage de l'écran.



- **Lors de l'installation de l'appareil dans un hôpital, un centre de télécommunications, etc., prendre des mesures pour supprimer les bruits électriques.**

Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou une panne en raison des effets dangereux sur l'onduleur, le générateur d'électricité privé, l'équipement médical à haute fréquence, l'équipement de communication radio, etc.

Les influences transmises par la télécommande aux équipements médicaux ou de communication pourraient perturber les activités médicales, la diffusion vidéo ou provoquer des interférences sonores.



- **Ne pas laisser le détecteur de fuites de réfrigérant avec son boîtier supérieur retiré.**

Si de la rosée, de l'eau, des insectes, etc. pénètrent par l'orifice, cela peut provoquer des chocs électriques, un incendie ou une panne.

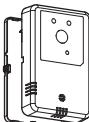
## ⚠ ATTENTION

### ● Ne pas installer le détecteur aux endroits suivants.

- (1) Cela pourrait entraîner une panne ou une déformation du détecteur.
- Lieu exposé à la lumière directe du soleil
  - Lieu où la température ambiante est inférieure ou égale à 0 °C, ou supérieure ou égale à 40 °C.
  - Lieu où la surface n'est pas plane
  - Lieu où la résistance de la zone d'installation est insuffisante.
- (2) De l'humidité peut se fixer sur les parties internes du détecteur, entraînant une défaillance de l'affichage.
- Lieu très humide où de la condensation se forme sur le détecteur
  - Lieu où le détecteur est mouillé
- (3) Il est possible que le capteur de température du détecteur ne permette pas de détecter la température exacte de la pièce.
- Lieu où la température moyenne de la pièce ne peut pas être détectée
  - Lieu proche d'un équipement générant de la chaleur
  - Lieu affecté par l'air extérieur lors de l'ouverture/fermeture de la porte
  - Lieu exposé à la lumière directe du soleil ou au vent du climatiseur
  - Lieu où la différence entre la température du mur et celle de la pièce est importante

## 2. Accessoires

Les pièces suivantes sont fournies.

Détecteur	Vis à bois	Manuel d'installation (Ce manuel)	Manuel de l'utilisateur
 1 pièce	 2 pièces	 1 pièce	 1 pièce

Les pièces suivantes sont disponibles sur le site. Préparez-les conformément aux procédures d'installation respectives.

Nom de l'article	Qté	Remarque
Boîtier de raccordement aux normes européennes	1	installer directement sur un mur. Si le boîtier n'est pas encastré dans un mur, il doit être fait d'un matériau isolant d'au moins 1 mm d'épaisseur pour l'isolation supplémentaire.
Laçage (JIS C8425 ou équivalent)	Selon les besoins	Nécessaire pour faire passer le câble R/C sur le mur. Il doit être fait d'un matériau isolant d'au moins 1 mm d'épaisseur pour une isolation supplémentaire.
Mastic	Suffisamment	Pour colmater les brèches
Ancrage Molly	Selon les besoins	
Câble R/C (0,3 mm <sup>2</sup> x 2 pièces)	Selon les besoins	Voir le tableau de droite lorsque la longueur du câble est supérieure à 100 m

Lorsque la longueur du câble est supérieure à 100 m, la taille maximale des fils utilisés dans le boîtier du détecteur est de 0,5 mm<sup>2</sup>. Connectez-les à des fils de plus grande taille près de l'extérieur du détecteur. Lorsque les fils sont connectés, prenez des mesures pour empêcher l'eau, etc. de pénétrer à l'intérieur.

≤ 200 m	0.5 mm <sup>2</sup> x 2-cœurs
≤ 300m	0.75 mm <sup>2</sup> x 2-cœurs
≤ 400m	1.25 mm <sup>2</sup> x 2-cœurs
≤ 600m	2.0 mm <sup>2</sup> x 2-cœurs

### 3. Lieu d'installation du détecteur de fuites de réfrigérant

Installez le détecteur en suivant les instructions données ici.

#### Endroit où une fuite de réfrigérant peut se produire

Les lieux suivants sont spécifiés par la norme IEC60335-2-40 Ed.6.0. comme étant des lieux présentant des risques élevés de fuite de réfrigérant.

- Système de réfrigération dans lequel une seule rupture du circuit de réfrigération entraîne une fuite de réfrigérant dans un espace, quel que soit l'emplacement du circuit de réfrigération. (Système direct)
- Sortie de soufflage, entrée d'aspiration de l'unité intérieure.
- Joints de tuyauterie autres que les joints réalisés sur place reliant directement l'unité intérieure à la tuyauterie de réfrigérant ou les joints mécaniques réalisés en usine conformément à la norme ISO 14903.

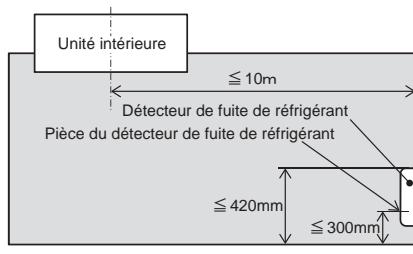
#### Lieu d'installation

Veiller à respecter toutes les conditions requises

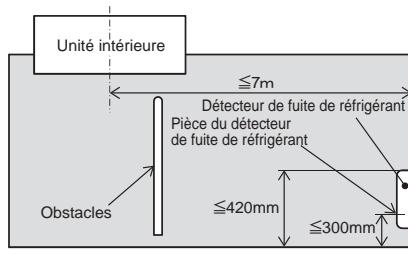
Les mêmes conditions sont requises dans le cas de joints mécaniques qui ne répondent pas aux normes ISO14903 et qui sont exposés dans la pièce. Dans ce cas, il faut parler de « joint mécanique » plutôt que d' « unité intérieure ».

- La partie de détection du réfrigérant se trouve à moins de 300 mm du sol (la hauteur de la face supérieure du détecteur ne doit pas dépasser 420 mm de la surface du sol).
- La distance horizontale du centre de l'unité intérieure est inférieure à 10 m.  
S'il y a un obstacle tel qu'une cloison entre l'unité intérieure et le détecteur, la distance horizontale entre le centre de l'unité intérieure et le détecteur doit être inférieure à 7 m.
- \* Le réglage de l'adresse de l'unité intérieure principale est nécessaire lorsqu'un détecteur est partagé entre plusieurs unités intérieures.  
Reportez-vous au manuel d'installation de la télécommande (RC-EX3D ou ultérieure) pour obtenir des instructions de réglage détaillées.

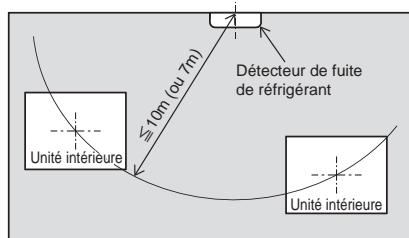
#### [Type montage au plafond ①] FDT,FDTc,FDTw,FDTs,FDTq



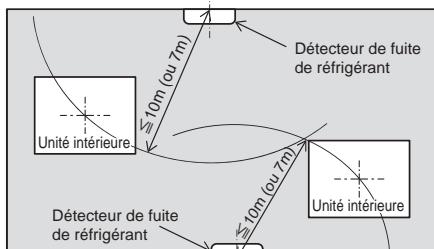
Standard (vue de côté)  
(Vue de côté)



Avec obstacles  
(Vue de côté)

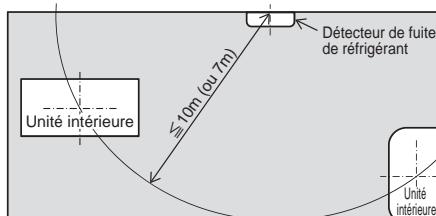
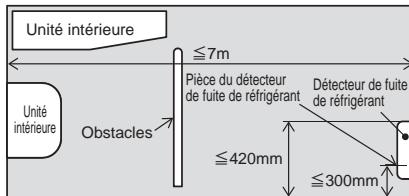
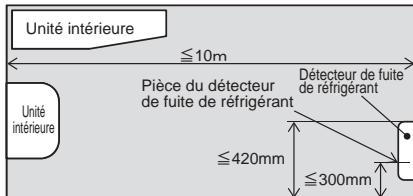


Unités intérieures  
(Vue de dessus)



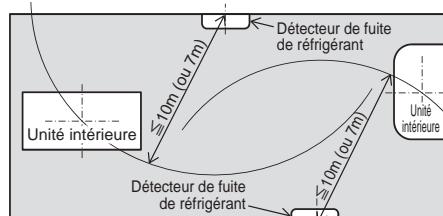
Chaque unité intérieure de plus de 10 m  
(Vue de dessus)

**[Type montage au plafond ②/type monté au mur] FDE,FDK**



Unités intérieures

(Vue de dessus)



Chaque unité intérieure de plus de 10 m

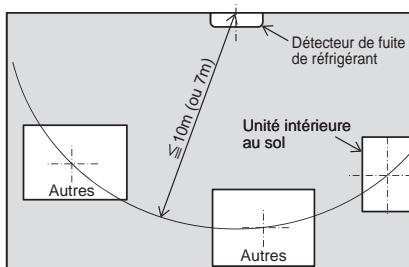
(Vue de dessus)

**[Avec type de montage au sol] Type de montage au sol : FDFW,FDFL,FDFU**

Le modèle sur pied est équipé d'un détecteur de fuite de réfrigérant à l'intérieur de l'unité.

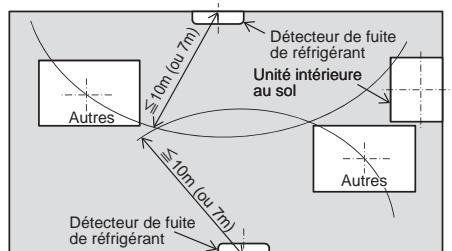
Lorsqu'une unité intérieure sur pied et une unité intérieure autre que celle-ci sont installées dans la même pièce, exclure le détecteur intégré à l'unité intérieure sur pied et installer un autre détecteur.

※ Le détecteur n'est pas nécessaire pour le type de détecteur au sol.



L'unité intérieure et les autres unités sont à 10 m (ou 7 m) ou moins.

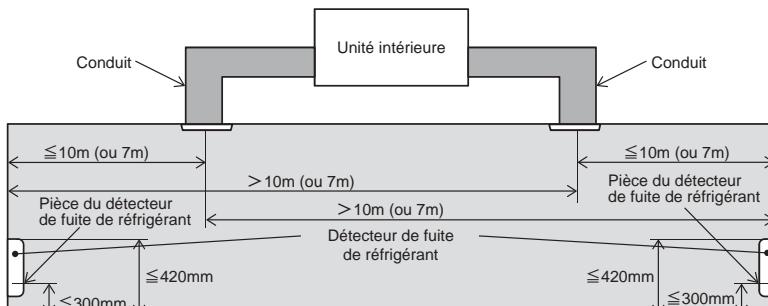
(Vue de dessus)



Chaque unité intérieure de plus de 10 m

(Vue de dessus)

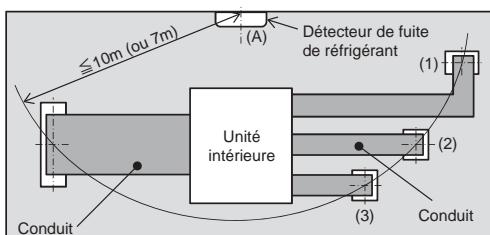
[Type raccordé à une gaine] FDU,FDUM,FDUT,FDUH,FDU-F



Chaque entrée/sortie est supérieure à 10 m (ou 7 m) avec plafond.

(Vue de côté)

※ Cela n'est possible qu'avec le détecteur(A).

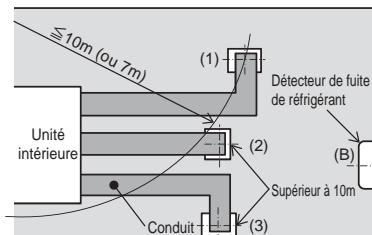


Chaque entrée/sortie est inférieure ou égale à 10 m (ou 7 m).

(Vue de dessus)

※ Le détecteur(B) est également requis.

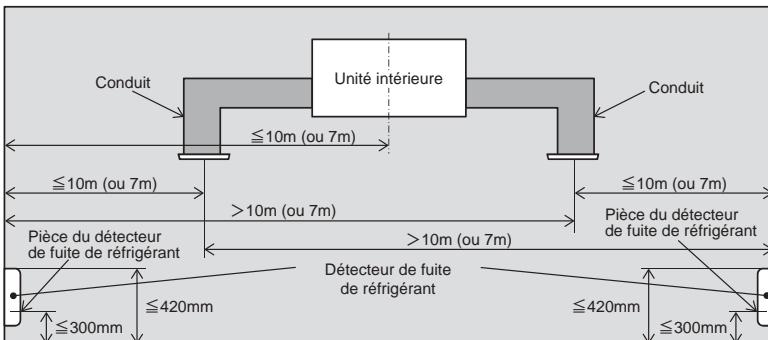
(Les détecteurs (A) et (B) doivent être installés).



Les entrées/sorties (2)(3) sont supérieures à 10m(ou 7m).

(Vue de dessus)

※ L'unité intérieure est également à 10 m (ou 7 m) ou moins.



L'unité intérieure et chaque entrée/sortie sont supérieures à 10 m (ou 7 m) sans plafond.

(Vue de côté)

## 4. Installation du détecteur de fuites de réfrigérant

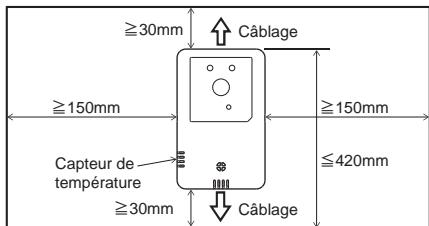
Fixez toujours le détecteur de fuites de réfrigérant sur une surface plane.

Fixez l'espace d'installation indiqué sur la figure.

Pour la méthode d'installation, il est possible de sélectionner « Câblage encastré » ou « Câblage apparent ».

Pour la direction du câblage, il est possible de sélectionner « arrière », « haut » ou « bas ».

Déterminez le lieu d'installation en tenant compte de la méthode d'installation et du sens de câblage.



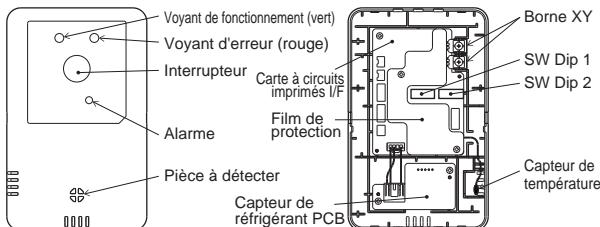
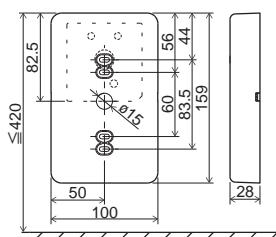
Espaces minimaux sécurisés pour le démontage du boîtier.

Côté gauche/droite...150mm ou plus

En cas d'utilisation d'un tournevis en forme de L, 50 mm ou plus sont disponibles.

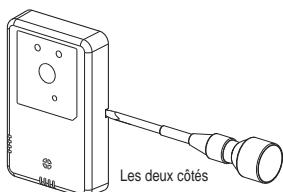
Effectuez l'installation et le câblage du détecteur de fuites de réfrigérant conformément à la procédure suivante.

Dimensions (vues de face)



Pour démonter le boîtier du détecteur de fuites de réfrigérant en ses parties supérieure et inférieure après l'avoir assemblé une première fois

- Insérer la pointe d'un tournevis à tête plate ou d'un outil similaire dans l'encoche (des deux côtés) de la partie inférieure du détecteur de fuites de réfrigérant et la tourner légèrement pour la retirer.
- Il est recommandé d'envelopper la pointe du tournevis avec du ruban adhésif pour éviter d'endommager le boîtier.
- Veiller à protéger le boîtier supérieur retiré de l'humidité et de la poussière.

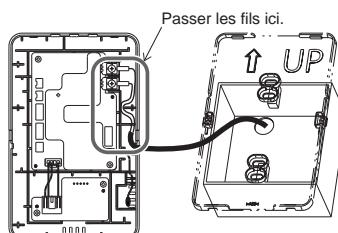
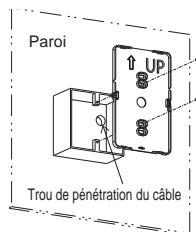
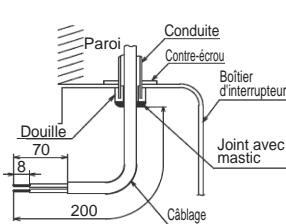


### En cas d'encastrement du câblage (Lorsque le câblage est récupéré depuis l'« arrière »)

- Se référer au diagramme pour le traitement final du câblage.
- Encastrez le boîtier de commutation et le câblage à l'avance. Scellez le trou d'entrée du câblage avec du mastic.
- Lorsque le câblage passe par le boîtier inférieur, fixer le boîtier inférieur à deux endroits sur la boîte de commutation.
- Connecter le câblage des bornes X et Y du détecteur de fuites de réfrigérant aux bornes X et Y de l'unité intérieure.

Les câbles (X, Y) n'ont pas de polarité. Fixez le câblage afin qu'il contourne les vis des bornes du boîtier supérieur du détecteur de fuites de réfrigérant.

- Installez le boîtier supérieur en veillant à ne pas pincer le câblage.

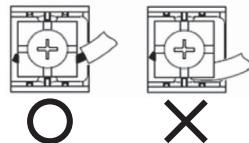


## Précautions à prendre pour le raccordement des fils

Utilisez des fils ne dépassant pas  $0,5 \text{ mm}^2$  pour le câblage passant par le boîtier du détecteur de fuites de fluide frigorigène. Veillez à ne pas pincer la gaine.

Serrez à la main ( $0,7 \text{ N}\cdot\text{m}$  ou moins) la connexion du fil.

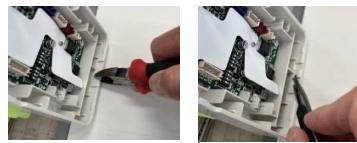
Si le fil est raccordé à l'aide d'une visseuse électrique, cela peut entraîner une défaillance ou une déformation.



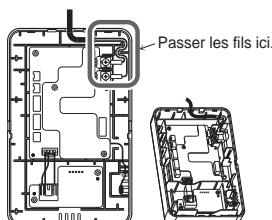
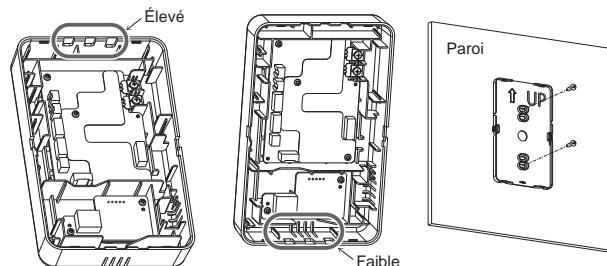
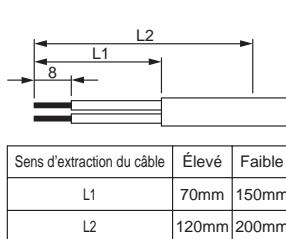
## En cas d'exposition du câblage

(Lorsque le câblage est retiré de la partie « haute » ou « basse »).

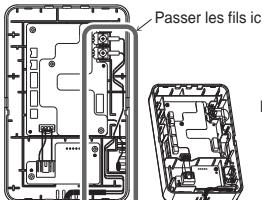
- ① Se référer au diagramme pour le traitement final du câblage.
- ② Découpez les parties centrales de la paroi mince du boîtier supérieur pour le câblage. Veillez à ne pas endommager le circuit imprimé et à ne pas laisser d'éclats de la paroi mince découpée à l'intérieur.  
Il est plus facile de découper si deux côtés (A) dans le sens vertical sont coupés à l'aide d'une pince et qu'une ligne est tracée avec un cutter le long d'un côté (B) dans le sens horizontal et que la partie la plus fine de la paroi est repliée vers l'intérieur du boîtier.
- ③ Fixer le boîtier inférieur sur une surface plane à l'aide de deux vis à bois.
- ④ Connecter le câblage des bornes X et Y du détecteur de fuites de réfrigérant aux bornes X et Y de l'unité intérieure.  
Les câbles (X, Y) n'ont pas de polarité. Fixez le câblage afin qu'il contourne les vis des bornes du boîtier supérieur du détecteur de fuites de réfrigérant.
- ⑤ Acheminez le câblage comme indiqué sur le schéma.
- ⑥ Installez le boîtier supérieur en veillant à ne pas pincer le câblage.
- ⑦ Sceller la zone découpée en ② avec du mastic. Empêche les corps étrangers et l'humidité de pénétrer.
- ⑧ Couvrir le câblage avec le couvercle de câblage. Évite d'endommager le détecteur en tirant sur le câblage.



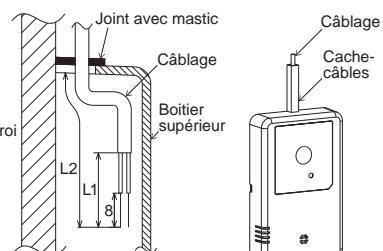
2 côtés dans la direction verticale (A)  
1 côté dans la direction latérale (B)



Dans le cas d'un câblage « élevé »



Dans le cas d'un câblage « faible »



Dans le cas d'un câblage « élevé »

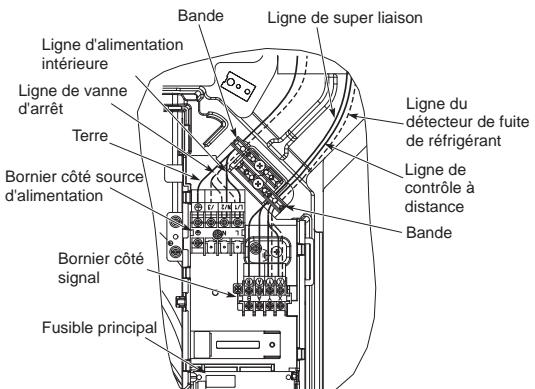
## 5. Raccordement des fils à l'unité intérieure

Le détecteur de fuites de réfrigérant utilise les signaux de la télécommande.

Connecter le câblage aux bornes X et Y de l'unité intérieure.

Les câbles (X, Y) n'ont pas de polarité.

Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité intérieure pour les connexions avec d'autres types d'unités.



Dans le cas d'un FDT

## 6. Réglages du détecteur de fuites de réfrigérant

### Comment régler par détecteur

Le détecteur possède deux interrupteurs (SW) Dip. Leurs fonctions sont les suivantes. Réglez-les selon vos besoins. La fonction devient valide lorsque l'alimentation passe de OFF à ON ou que le CPU du détecteur est réinitialisé, après avoir modifié le réglage de l'interrupteur Dip.

<SW Dip 1>

	Fonction	ON	OFF	État d'usine
SW1-1	Réglage du sous-système principal	Se référer au réglage du sous-ensemble.	OFF	OFF
SW1-2	Réglage du sous-système principal			
SW1-3	—	—	—	OFF
SW1-4	Mode inspection	Valide	Invalidé	OFF

<SW Dip 2>

	Fonction	ON	OFF	État d'usine
SW2-1	Fonction d'arrêt de son d'alarme	Valide	Invalidé	ON
SW2-2	Fonction d'alarme	Valide	Invalidé	ON
SW2-3	Fonction de détection de fuite	Valide	Invalidé	ON
SW2-4	—	—	—	OFF

### [Réglage des détecteurs du sous-système principal]

Il est possible de raccorder jusqu'à quatre détecteurs, ainsi que la télécommande, à une unité intérieure.

Ce réglage est nécessaire dans les cas suivants.

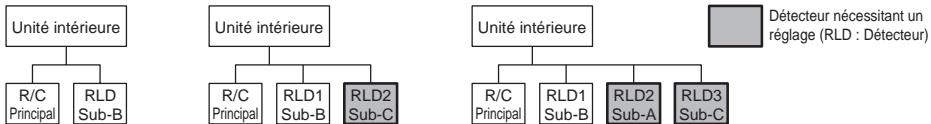
- Lorsque la télécommande n'est pas connectée.
- Lorsque deux détecteurs ou plus sont connectés.

⇒ Ce réglage n'est pas nécessaire lorsque l'on connecte 1 unité de contrôleur à distance et 1 unité de détecteur. Réglez le SW Dip 1 (SW1-1, SW1-2) comme indiqué dans le tableau suivant.

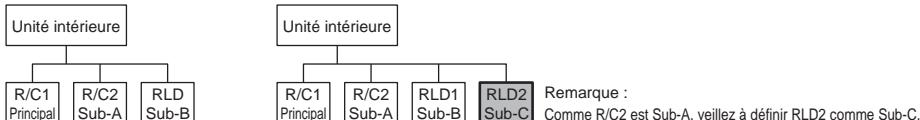
		SW1-1	
		ON	OFF
SW1-2	ON	Principal	Sub-C
	OFF	Sub-A	Sub-B

- Réglage en tant que Sub-B dans l'état d'usine.
- Lors de la connexion de deux détecteurs ou plus, les régler en évitant la duplication.
- Lorsque la télécommande n'est pas connectée à l'unité intérieure sur laquelle le détecteur est connecté, réglez-la comme principale (SW1-1 : ON/SW1-2 : ON). Si plus de deux unités sont connectées, veillez à spécifier une unité comme principale.

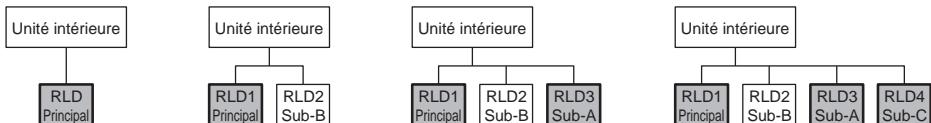
<Lors de la connexion d'une télécommande>



<Lors de la connexion de 2 télécommandes>



<Lorsqu'il n'y a pas de télécommande>



### [Réglage des fonctions du détecteur]

Lorsque le détecteur détecte une fuite de réfrigérant, il active l'alarme et le voyant d'erreur (rouge) pour signaler la fuite.

En actionnant les SW Dip, les fonctions suivantes peuvent être configurées.

#### <Fonction d'arrêt de l'alarme (SW Dip 2-1)>

Cette fonction permet d'arrêter le son d'alarme émis lors d'une fuite de réfrigérant à l'aide de l'interrupteur du détecteur. Cette fonction est activée dans l'état d'usine (SW Dip 2-1 : ON).

Lorsque cette fonction est activée (SW Dip 2-1 : ON), il suffit d'appuyer une fois sur l'interrupteur pendant que l'alarme du détecteur retentit pour que le son de l'alarme s'arrête. Notez que cela n'arrête pas le clignotement du voyant d'erreur (rouge).

Pour désactiver la fonction pour ne plus contrôler le son de l'alarme à l'aide du SW2-1 sur OFF.

#### <Fonction d'alarme (SW Dip 2-2)>

Cette fonction déclenche une alarme sonore en cas de fuite de réfrigérant. Le niveau sonore de l'alarme provenant du détecteur est d'environ 65 dB à une distance d'un mètre du détecteur. Cette fonction est activée dans l'état d'usine (SW Dip 2-2 : ON).

Lorsque d'autres alarmes sont utilisées pour les alarmes de fuite de réfrigérant, vous pouvez désactiver la fonction qui émet une alarme.

Pour désactiver cette fonction, placez le SW Dip 2-2 sur OFF. Lorsque l'alarme de ce détecteur est désactivée, un autre dispositif permettant d'alerter l'utilisateur en cas de fuite de réfrigérant doit être installé.

#### <Fonction de détection des fuites (SW Dip 2-3)>

Cette fonction détecte les fuites de réfrigérant. Cette fonction est activée dans l'état d'usine (SW Dip 2-3 : ON).

Si vous utilisez d'autres détecteurs pour la détection des fuites de réfrigérant et que vous utilisez ce détecteur uniquement comme dispositif d'alarme sonore, vous pouvez désactiver la fonction de détection des fuites de réfrigérant.

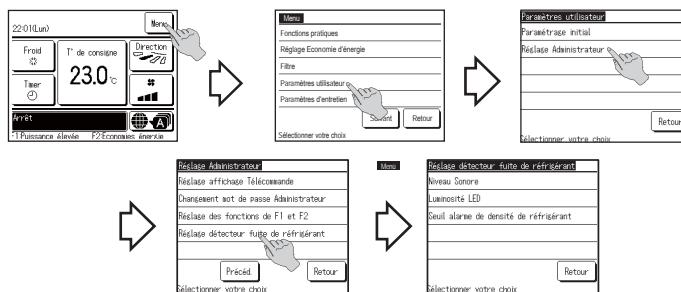
Pour désactiver cette fonction, placez le SW Dip 2-3 sur OFF. Lorsque la détection de ce détecteur est désactivée, un autre dispositif permettant de détecter une fuite de réfrigérant doit être installé.

## Comment régler par télécommande

Chaque réglage du détecteur peut être effectué à l'aide d'une télécommande (RC-EX3D ou ultérieure). Le mot de passe administrateur doit être saisi lors du réglage.

Appuyez sur le **Menu** bouton de l'écran TOP et sélectionnez **Paramètres utilisateur** ⇒ **Réglage Administrateur** ⇒ **Réglage détecteur fuite de réfrigérant**.

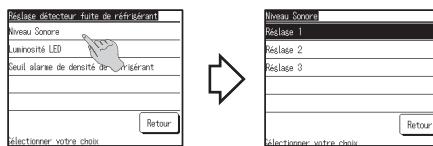
Les écrans suivants de la télécommande peuvent changer sans préavis. Veuillez consulter le manuel de la télécommande pour obtenir les informations les plus récentes.



### <Niveau Sonore>

Le niveau de l'alarme sonore en cas de fuite de réfrigérant est réglable.

Si vous le réglez, l'alarme retentira pendant 3 secondes avec le son sélectionné.



Réglage 1 : Son le plus fort.

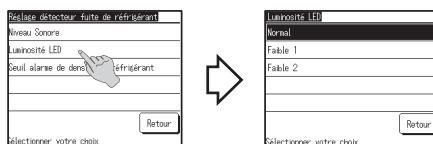
Réglage sélectionné en usine.

Réglage 2 : Son légèrement plus faible que le réglage 1.

Réglage 3 : Son plus faible que le réglage 1.

### <Luminosité LED>

La luminosité du voyant de fonctionnement (vert) qui s'allume lors du fonctionnement du détecteur est réglable.



Normal : Éclairage 100%

Réglage sélectionné en usine.

Faible 1 : Éclairage 75%

Faible 2 : Éclairage 50%

### <Seuil alarme de densité de réfrigérant>

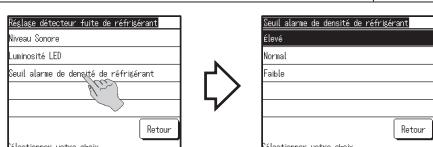
Après avoir détecté une fuite de réfrigérant, le son de l'alarme et le clignotement du voyant d'erreur (rouge) changent pour notifier une diminution de la concentration.

Le niveau de concentration à partir duquel les notifications sont activées est réglable.

Les schémas de l'alarme sonore et du voyant d'erreur (rouge) sont les suivants.

	Son d'alarme	Voyant d'erreur (rouge)	Voyant de fonctionnement (vert)
Lorsqu'il y a une fuite de réfrigérant	Continue	Clignotement continu	OFF
Lorsque la concentration de réfrigérant à l'intérieur de la pièce diminue	Intermittent	5 clignotements	OFF

Son intermittent :  
Synchronisé avec le clignotement du voyant d'erreur (rouge).



Élevé : Le même niveau que la concentration lorsque la fuite de réfrigérant est détectée.

Réglage sélectionné en usine.

Normal : Le niveau de concentration se situe entre Élevé et Faible.

Faible : Le niveau de concentration est proche de la concentration la plus faible que le détecteur peut détecter.

## 7. Vérification de la connexion de l'équipement de sécurité

Après avoir installé et connecté les dispositifs de mesure de sécurité, y compris le détecteur, vérifiez s'ils sont correctement connectés.

Si ce n'est pas le cas, il ne peut pas traiter correctement les mesures de sécurité lorsqu'une fuite de réfrigérant est détectée.

Après avoir raccordé les équipements de mesure de sécurité, veillez à vérifier leur connexion.

Si la connexion n'est pas vérifiée, nous ne pouvons pas être tenus responsables en cas de fuite de réfrigérant pendant le fonctionnement sans vérification de la connexion.

Après avoir confirmé que les unités extérieures, les unités intérieures, les télécommandes et les dispositifs de sécurité (détecteurs, vannes d'arrêt, systèmes de ventilation, etc.) du système sont correctement connectés, procédez aux étapes suivantes.

Ensuite, vérifiez que les unités intérieures et les autres dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. Reportez-vous aux manuels d'instructions respectifs de chaque appareil pour savoir comment confirmer l'état de fonctionnement de l'appareil.

No.	Fonctionnement	Vérification						
1	Activez le SW Dip 2-3 (le SW Dip 2-3 est activé par l'état d'usine). * Le détecteur ne fonctionne pas lorsque le SW Dip 2-3 n'est pas activé.	<u>État des indicateurs d'alarme et d'éclairage du détecteur</u>  <table border="1"> <tr> <td>Son d'alarme</td> <td>Fonctionnement (vert)</td> <td>Erreur (rouge)</td> </tr> <tr> <td>Arrêt</td> <td>ON</td> <td>OFF</td> </tr> </table> * Il s'agit de l'état normal.	Son d'alarme	Fonctionnement (vert)	Erreur (rouge)	Arrêt	ON	OFF
Son d'alarme	Fonctionnement (vert)	Erreur (rouge)						
Arrêt	ON	OFF						
2	<u>Réglez l'unité extérieure en mode de vérification de l'équipement de sécurité.</u> Voir le manuel d'utilisation de l'unité extérieure pour les détails de réglage.							
3	Maintenez l'interrupteur du détecteur enfoncé deux fois. Prenez trois secondes ou plus à chaque fois. (Voir le diagramme ci-dessous) Voir [Attention au fonctionnement de l'interrupteur (P. 16)] dans (10) pour plus de détails. * Après avoir maintenu l'interrupteur enfoncé deux fois, en une seconde environ, le détecteur envoie le signal de test de connexion, un son d'alarme retentit, le voyant Fonctionnement (vert) s'éteint et le voyant Erreur (rouge) commence à clignoter en continu.  	<ul style="list-style-type: none"> <li>État des indicateurs d'alarme et d'éclairage du détecteur</li> </ul> <table border="1"> <tr> <td>Son d'alarme</td> <td>Fonctionnement (vert)</td> <td>Erreur (rouge)</td> </tr> <tr> <td>Son continu</td> <td>ON</td> <td>Clignotement continu</td> </tr> </table> <p>* Si cet état n'est pas atteint, il est possible que le détecteur fonctionne mal.</p> <p>* Ceci est différent de l'état réel lorsqu'une fuite de réfrigérant est détectée. Le voyant de fonctionnement (vert) s'éteint lorsqu'une fuite de réfrigérant est détectée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Code d'erreur de la télécommande connectée à l'unité intérieure avec le détecteur connecté : « E23 » s'affiche.</li> </ul> <p>Si « E23 » ne s'affiche pas, il est possible que la connexion ou les réglages soient incorrects. Vérifiez la connexion et les réglages.</p>	Son d'alarme	Fonctionnement (vert)	Erreur (rouge)	Son continu	ON	Clignotement continu
Son d'alarme	Fonctionnement (vert)	Erreur (rouge)						
Son continu	ON	Clignotement continu						
4	Appuyez une fois sur l'interrupteur du détecteur. Le son de l'alarme s'arrête.	État des indicateurs d'alarme et d'éclairage du détecteur  <table border="1"> <tr> <td>Son d'alarme</td> <td>Fonctionnement (vert)</td> <td>Erreur (rouge)</td> </tr> <tr> <td>Arrêt</td> <td>ON</td> <td>Clignotement continu</td> </tr> </table>	Son d'alarme	Fonctionnement (vert)	Erreur (rouge)	Arrêt	ON	Clignotement continu
Son d'alarme	Fonctionnement (vert)	Erreur (rouge)						
Arrêt	ON	Clignotement continu						
5	Appuyez trois fois sur l'interrupteur du détecteur. Le détecteur envoie un signal de retour au mode d'origine, le témoin de fonctionnement (vert) s'allume et le témoin d'erreur (rouge) s'éteint.	État des indicateurs d'alarme et d'éclairage du détecteur						
6	<u>Annulez le mode de vérification de l'équipement de sécurité pour l'unité extérieure.</u> Voir le manuel d'utilisation de l'unité extérieure pour les détails de réglage.	 <table border="1"> <tr> <td>Son d'alarme</td> <td>Fonctionnement (vert)</td> <td>Erreur (rouge)</td> </tr> <tr> <td>Arrêt</td> <td>ON</td> <td>OFF</td> </tr> </table> * Il s'agit de l'état normal.	Son d'alarme	Fonctionnement (vert)	Erreur (rouge)	Arrêt	ON	OFF
Son d'alarme	Fonctionnement (vert)	Erreur (rouge)						
Arrêt	ON	OFF						

## 8. Remplacement du capteur de réfrigérant

Remplacez le capteur de réfrigérant pour la détection du réfrigérant détecteur 15 ans après le début de l'utilisation. Il se peut qu'il ne détecte pas correctement le réfrigérant en raison du vieillissement.

Même si le climatiseur n'est pas utilisé, la fuite est surveillée et la durée de vie est comptée tant que le climatiseur est alimenté.

### Avis de remplacement du capteur de réfrigérant

Lorsque le climatiseur atteint 14 ans et 6 mois, il signale qu'il est proche de la période de remplacement. Ensuite, il émet un avis tous les mois jusqu'à ce qu'il atteigne 15 ans. Signalez-le à votre revendeur pour qu'il prépare un nouveau capteur de réfrigérant.

S'il atteint 15 ans, il signale qu'il doit être remplacé. Cette procédure se poursuit jusqu'à ce qu'il soit remplacé. Veillez à remplacer le capteur de réfrigérant.

		Préavis de remplacement	Avis de remplacement
Période de notification		Tous les mois entre 14 ans et 6 mois et 14 ans et 11 mois	15 ans
DéTECTEUR	Affichage	Clignotement du voyant de fonctionnement (vert), voyant d'erreur (rouge) 3 fois en alternance	Clignotement continu en alternance du voyant de fonctionnement (vert), voyant d'erreur (rouge)
	Pour arrêter l'affichage	Appuyer une fois sur l'interrupteur du détecteur.	Remplacer le capteur de réfrigérant
Télécommande (RC-EX3D ou ultérieur)	Affichage	Écran TOP « Le temps de remplacement du capteur de réfrigérant approche. »	« Le temps de remplacement du capteur de réfrigérant est écoulé. »
		Écran d'affichage de l'historique des erreurs « M52 »	« M51 »
	Arrêt de l'affichage	Se reporter au manuel du contrôleur à distance.	Se reporter au manuel du contrôleur à distance.

## 9. Remplacement de la carte de circuit imprimé I/F (sauvegarde, transfert du temps de fonctionnement du capteur de réfrigérant)

Lors du remplacement de la carte de circuit imprimé I/F pour réparation, il est nécessaire de transférer les heures de fonctionnement accumulées du capteur de réfrigérant.

Le nombre d'heures de fonctionnement accumulées est sauvegardé dans la carte de circuit imprimé I/F. Si la carte de circuit imprimé I/F est remplacée, le nombre d'heures de fonctionnement accumulées est ramené à 0, de sorte que la période de remplacement du capteur de réfrigérant ne peut pas être affichée correctement et que la période de remplacement spécifiée risque d'être dépassée.

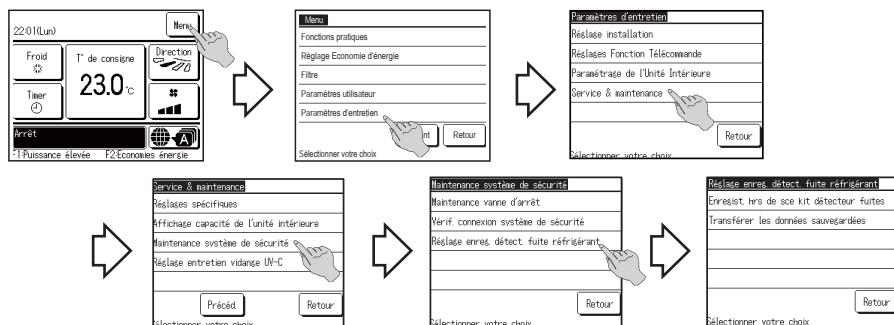
Lors du remplacement de la carte I/F, veillez à transférer les heures de fonctionnement accumulées du capteur de réfrigérant vers la nouvelle carte I/F à l'aide de la télécommande (RC-EX3D ou ultérieur).

### Sauvegarde et transfert des heures de fonctionnement du capteur de réfrigérant accumulées

Enregistrez les heures de fonctionnement accumulées du capteur de réfrigérant dans le contrôleur à distance (RC-EX3D ou ultérieur) et transférez-les dans la nouvelle carte de circuit imprimé I/F. Le mot de passe de service doit être saisi lors du réglage.

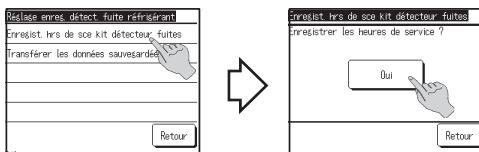
Appuyez sur le **Menu** bouton de l'écran TOP et sélectionnez **Paramètres d'entretien** ⇒ **Service & maintenance** ⇒ **Maintenance système de sécurité** ⇒ **Réglage enreg. détect. fuites réfrigérant**.

Les spécifications de l'écran suivant de la télécommande sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Pour obtenir les informations les plus récentes, reportez-vous au manuel de la télécommande.



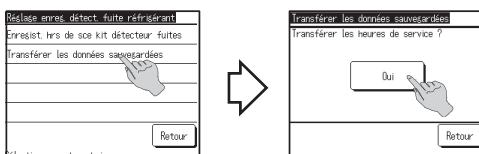
### [Lors de la sauvegarde des heures de fonctionnement accumulées dans le contrôleur à distance]

Sauvegardez-les avant de remplacer la carte de circuit imprimé I/F.



### [Lors du transfert des heures de fonctionnement accumulées dans le contrôleur à distance vers la carte de circuit imprimé I/F]

Transférez-les après avoir remplacé la carte de circuit imprimé I/F.



## Remplacement de la carte à circuits imprimés I/F

Lors de l'installation, du retrait ou de l'utilisation de la carte de circuit imprimé du détecteur, coupez toujours l'alimentation de l'unité intérieure.

S'il est remis en marche, cela pourrait provoquer un choc électrique, des problèmes ou un fonctionnement incorrect.

① Sauvegarder les heures de fonctionnement accumulées du capteur de réfrigérant dans le contrôleur à distance.

② Retirer le boîtier supérieur.

Veillez à protéger les bornes de connexion des fils contre toute charge excessive. Cela pourrait endommager les bornes ou le circuit imprimé.

③ Déconnecter les bornes des fils (2 pièces) et le connecteur sur le PCB I/F.

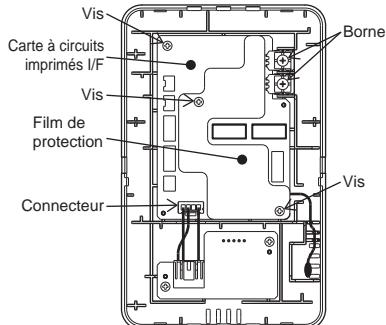
④ Retirer les vis de fixation de la carte de circuits imprimés I/F (3 pièces) et retirer la carte de circuits imprimés I/F du boîtier supérieur.

⑤ Installer la nouvelle carte de circuits imprimés I/F sur le boîtier supérieur et la fixer à l'aide des vis (3 pièces). Installer également la feuille de protection.

⑥ Connecter solidement les bornes des fils sur la carte de circuit imprimé I/F et le connecteur. S'il n'est pas correctement connecté, il ne peut pas détecter les fuites de réfrigérant.

⑦ Installez le boîtier supérieur sur le boîtier inférieur.

⑧ Lors du transfert des heures de fonctionnement accumulées dans le contrôleur à distance vers la nouvelle carte de circuit imprimé I/F.



## 10. Autres

### Fonctionnement de l'interrupteur

#### [Types de fonctionnement de l'interrupteur]

Lorsque l'interrupteur est actionné, le détecteur fonctionne en conséquence.

Le fonctionnement de l'interrupteur et celui du détecteur sont les suivants.

	Mode normal (SW Dip 1-4 : OFF)	Mode inspection (SW Dip 1-4 : ON)	Remarque
1 appui	Arrêt de l'alarme arrêt du clignotement fonctionnement (vert), Erreur (rouge)	Arrêt de l'alarme arrêt du clignotement fonctionnement (vert), Erreur (rouge)	Lors de la détection d'une fuite de réfrigérant Proche de la période de remplacement du capteur de réfrigérant
2 appuis	—	—	
3 appuis	Arrêt de l'alarme + Erreur (rouge) OFF	Arrêt de l'alarme + Erreur (rouge) OFF	Lors de la détection d'une fuite de réfrigérant
1 maintien	—	Réinitialisation des heures de fonctionnement du capteur de réfrigérant accumulées	Lors du remplacement du capteur de réfrigérant
2 maintiens	Signal de contrôle de la connexion ON/OFF	—	Lors du contrôle de la connexion pour l'installation et l'inspection
3 maintiens	Réinitialisation de l'unité centrale du détecteur de fuite de réfrigérant	Réinitialisation de l'unité centrale du détecteur de fuite de réfrigérant	—

#### [Attention à l'utilisation de l'interrupteur]

Si l'interrupteur n'est pas actionné comme suit, il ne reconnaît pas le fonctionnement de l'interrupteur et ne fonctionne pas comme prévu. Faire attention.

① Lorsqu'il est actionné deux ou trois fois, l'intervalle d'actionnement doit être inférieur à 1 seconde.

S'il est supérieur à 1 seconde, l'appareil ne reconnaît pas le nombre de fois prévu.

② Lors de l'appui sur l'interrupteur, la durée de l'appui doit être de 3 secondes ou plus.

Si une pression sur l'interrupteur dure moins de 3 secondes, elle n'est pas reconnue comme une pression maintenue mais comme une pression normale.

③ Après avoir appuyé sur l'interrupteur, le détecteur commence chaque opération lorsque la main est relâchée de l'interrupteur.

Si l'interrupteur est poussé en continu, le détecteur ne démarre pas chaque opération.

D'autres dispositifs que le détecteur commencent à fonctionner au maximum 10 secondes et quelques secondes après avoir relâché la main de l'interrupteur. Cela dépend des conditions de communication avec chaque appareil.

**Liste de contrôle du détecteur**

No.	Contrôle	Codes d'affichage de la télécommande	Conditions de démarrage principales	Voyant de fonctionnement (vert)	Voyant d'erreur (rouge)	Alarme	*1	*2	*3	*4
1	Normal	—	Alimentation ON	ON	OFF	OFF	—	—	—	—
2	Avis de remplacement du capteur de réfrigérant	M52	Tous les mois après avoir utilisé le détecteur pendant 14 ans et 6 mois	3 clignotements (alternatifs)	3 clignotements (alternatifs)	OFF	Lumière OFF	—	—	—
3	Guide de remplacement du capteur de réfrigérant	M51	Lorsque le détecteur a été utilisé pendant 15 ans	Clignotements continus (alternatifs)	Clignotements continus (alternatifs)	OFF	—	—	—	—
4	Détection de fuite	E23	Lorsqu'elle dépasse la densité de détection des fuites.	OFF	Alarme clignotante	ON	Alarme désactivée	—	—	—
5	Augmentation de la densité de fuite	E23	Lorsque la densité est devenue environ 4 fois supérieure à la densité de détection.	OFF	Alarme clignotante	ON	—	—	—	—
6	Diminution de la densité de fuite	E23	Lorsqu'elle est inférieure à la densité réglée à l'aide de la télécommande.	OFF	5 clignotements (simultanés)	Erreur (rouge) simultanée ON	Alarme désactivée	—	—	—
7	Réglage du volume du son de l'avertisseur	—	Lorsque le volume du son de l'avertisseur est réglé à l'aide de la télécommande.	Déroulement des événements	Déroulement des événements	3 secondes ON	—	—	—	—
8	Vérification de la connexion de l'équipement des mesures de sécurité	E23	Lorsqu'il est maintenu enfoncé deux fois.	ON	Alarme clignotante	ON	Alarme désactivée	—	—	—
9	Mode inspection	—	Lorsque SW 1-4 est sur ON	Alarme clignotante	Déroulement des événements	Déroulement des événements	—	—	—	—
10	Réinitialisation du temps de fonctionnement accumulé	—	Lorsque SW 1-4 est sur ON et que l'interrupteur est maintenu enfoncé une fois.	Clignotement continu	Déroulement des événements	Réinitialisation ON	—	—	—	—
11	Pas d'enregistrement de l'unité intérieure à la mise sous tension	—	Lorsqu'aucun signal n'est reçu pendant 10 minutes de l'unité intérieure.	6 clignotements (simultanés)	6 clignotements (simultanés)	OFF	—	—	—	—
12	Nombre excessif d'unités intérieures enregistrées	E10	Lorsque plus de 17 unités intérieures sont connectées.	3 clignotements (simultanés)	3 clignotements (simultanés)	OFF	—	—	—	—
13	Fil du capteur thermique grillé	E28	Lorsque la température de détection descend en dessous de -50°C.	4 clignotements (simultanés)	4 clignotements (simultanés)	OFF	—	—	—	—
14	Capteur de réfrigérant défectueux	M11	Lorsque la tension de sortie du capteur de réfrigérant est supérieure ou égale à 2,53 V.	1 clignotement (alternatif)	1 clignotement (alternatif)	Erreur (rouge) simultanée ON	Alarme désactivée	—	—	—
15	Déconnexion du capteur de réfrigérant	M12	Lorsque la tension de sortie du capteur de réfrigérant est inférieure ou égale à 0,05 V.	2 clignotements (alternatifs)	2 clignotements (alternatifs)	Erreur (rouge) simultanée ON	Alarme désactivée	—	—	—
16	Erreur de communication	M41	Lorsqu'aucune communication ne peut être effectuée pendant 2 minutes avec l'unité intérieure.	5 clignotements (simultanés)	5 clignotements (simultanés)	OFF	—	—	—	—
17	Réinitialisation de l'unité centrale du détecteur	—	Lorsque maintenu enfoncé 3 fois.	Clignotements de réinitialisation (simultanés)	Clignotements de réinitialisation (simultanés)	Réinitialisation ON	—	—	—	—
18	Contrôle dédié aux alarmes	—	Lorsque SW2-2 est activé, SW2-3 est désactivé et les entrées sont reçues d'un autre appareil.	OFF	Alarme clignotante	ON	Alarme désactivée	—	—	—

\*1: Code d'erreur ou code de maintenance affiché sur la télécommande

\*2: Les clignotements sont les suivants.

Alarme clignotante : ON/OFF répété 2 fois par seconde.

Clignotement continu : ON/OFF une fois par seconde en continu.

n clignotements : ON/OFF une fois par seconde se répète n fois.

Clignotement de réinitialisation : Deux clignotements brefs.

Simultané : Fonctionnement (vert) et Erreur (rouge) clignotent simultanément.

Alterné : Fonctionnement (vert) et Erreur (rouge) clignotent alternativement.

\*3: Les fonctionnements d'alarme sont les suivants.

OFF : Arrêt de l'alarme

ON : L'alarme fonctionne en continu.

Réinitialisation ON : Bip sonore

ON simultané : L'alarme fonctionne lorsque la lumière est allumée.

3 secondes ON : L'alarme fonctionne pendant 3 secondes.

\*4: Le fonctionnement se fait lorsque l'interrupteur est actionné une fois lors de chaque panne.

### **Lorsque le détecteur n'est pas connecté à l'unité intérieure**

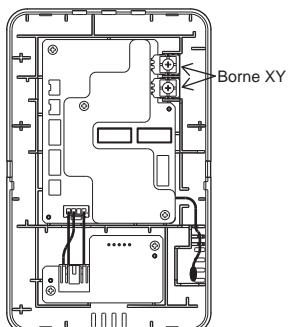
Lorsque le détecteur est utilisé sans être connecté à l'unité intérieure, par exemple lorsque le détecteur est utilisé uniquement comme alarme, l'alimentation n'est pas fournie.

Dans ce cas, connectez DC18V à la borne XY du détecteur.

### **À propos du capteur de température**

Vous pouvez changer le capteur de température d'air de retour de l'unité principale IU pour le côté détecteur de fuite de réfrigérant.

En ce qui concerne la méthode de réglage, reportez-vous au manuel d'installation du contrôleur à distance (RC-EX3D ou ultérieur).







---

**MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.**

2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japan (Japonya)  
<https://www.mhi-mth.co.jp>

**MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.**

5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex UB11 1ET, United Kingdom  
Tel : +44-333-207-4072  
Fax : +44-333-207-4089  
<https://www.mhiae.com>

**MHIAE SERVICES B.V.**

(Wholly-owned subsidiary of MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.)  
Herikerbergweg 238, Lina ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands  
P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands  
Tel : +31-20-406-4535  
<http://www.mhiaeservices.com/>

**MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONERS AUSTRALIA, PTY. LTD.**

Block E, 391 Park Road, Regents Park, NSW, 2143 PO BOX 3167, Regents Park, NSW, 2143  
Tel : +61-2-8774-7500  
Fax : +61-2-8774-7501  
<https://www.mhiaa.com.au>

**MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES - MAHAJAK AIR CONDITIONERS CO., LTD.**

220 Lad Krabang Industrial Estate Free Zone 3, Soi Chalongkrung 31, Kwang Lamplatiaw,  
Khet Lad Krabang, Bangkok 10520, Thailand  
Tel : +66-2-326-0401  
Fax : +66-2-326-0419  
<https://www.mhi.com/group/maco/>